

---

**N** SERIES  
L O S T I N S P A C E

**Español**

**Creado por**

Matt Sazama | Burk Sharpless

**EPISODE 3.04**

**"Nothing Left Behind"**

Mientras los adultos corren para destruir todas las pistas sobre la ubicación de Alpha Centauri, los niños Robinson reciben un mensaje siniestro de SAR.

**Escrito por:**

Daniel McLellan

**Dirección:**

Julian Holmes

**Emisión:**

01.12.2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Miembros del reparto

Toby Stephens	...	John Robinson
Molly Parker	...	Maureen Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Brian Steele	...	The Robot
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
Russell Hornsby	...	Grant Kelly
Ajay Friese	...	Vijay Dhar
Raza Jaffrey	...	Victor Dhar
Charles Vandervaart	...	Liam Tufeld
Nevis Unipan	...	Samantha
Tattiawna Jones	...	Ava
Amelia Burstyn	...	Diane
Rob LaBelle	...	Mr. Jackson
Yukari Komatsu	...	Naoko Watanabe
Viv Leacock	...	Reese
Rowan Schlosberg	...	Connor
Aria DeMaris	...	Izabel Azevedo
Alison Araya	...	Aubrey Azevedo
Zya Acala	...	Elise
William Budijanto	...	Another Kid

1

00:00:06 --&gt; 00:00:08

UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:01:20 --&gt; 00:01:22

¿Qué diablos pasó ahí abajo?

3

00:01:22 --&gt; 00:01:26

Al principio, pensamos  
que había sido el impacto de un meteorito,

4

00:01:27 --&gt; 00:01:30

pero ningún meteorito  
causa ese nivel de destrucción.

5

00:01:30 --&gt; 00:01:31

Es cierto.

6

00:01:32 --&gt; 00:01:33

Entonces, ¿qué fue?

7

00:01:38 --&gt; 00:01:40

No quiero quedarme más de lo necesario.

8

00:01:40 --&gt; 00:01:45

Will, ¿te fijas si el robot está listo?  
Penny, ¿puedes ver a los niños?

9

00:01:45 --&gt; 00:01:47

Espera. Un momento.

10

00:01:47 --&gt; 00:01:50

¿Will tiene una tarea y yo tengo 97?

11

00:01:50 --&gt; 00:01:52

Tú eres mejor con los niños.

12

00:01:53 --> 00:01:55  
Es que tú los intimidas un poco.

13

00:01:56 --> 00:01:58  
¿En serio? ¿Siquiera conocen a Will?

14

00:01:58 --> 00:02:00  
Sí, bueno, Will tiene un robot.

15

00:02:01 --> 00:02:03  
Penny tiene un novio fuerte.

16

00:02:03 --> 00:02:05  
¿Cuál de tus novios es el fuerte?

17

00:02:06 --> 00:02:10  
- Ya me cansaron los dos.  
- Próxima parada, Alfa Centauri.

18

00:02:18 --> 00:02:20  
Fue la mejor nave jamás creada.

19

00:02:22 --> 00:02:24  
Nunca pudo completar su misión.

20

00:02:27 --> 00:02:29  
Te mantuvo a ti y a los tuyos con vida.

21

00:02:31 --> 00:02:34  
La vida no es sobrevivir,  
sino marcar una diferencia.

22

00:02:35 --> 00:02:38  
Para que cuando te llegue la hora, digas:

23

00:02:39 --> 00:02:40  
"Eso lo hice yo".

24

00:02:42 --> 00:02:45  
- Sobre lo que pasó antes...  
- Pasó. Tiempo pasado.

25

00:02:46 --> 00:02:48  
No insistamos con eso.

26

00:02:50 --> 00:02:51  
Sigamos adelante.

27

00:02:57 --> 00:02:58  
Entendido.

28

00:03:03 --> 00:03:05  
Sí, se ve bien.

29

00:03:14 --> 00:03:16  
ALFA CENTAURI

30

00:03:22 --> 00:03:24  
Dijimos que no debía haber nada suelto.

31

00:03:25 --> 00:03:29  
Perdón. Mi mamá dice  
que si alguna vez te pones nervioso,

32

00:03:29 --> 00:03:31  
debes concentrarte en el objetivo.

33

00:03:33 --> 00:03:37  
Entonces, tenemos que guardarlo mejor.

34

00:03:44 --> 00:03:47

En las ruinas, grabé estos sonidos.

35

00:03:51 --> 00:03:54

Creo que podría ser un idioma

36

00:03:54 --> 00:03:56

creado por quienes te construyeron.

37

00:03:57 --> 00:03:58

¿Sabes qué dice?

38

00:04:04 --> 00:04:08

Mira, sé que no recuerdas mucho  
de cómo eras antes, pero...

39

00:04:10 --> 00:04:13

¿entiendes lo que es la programación?

40

00:04:13 --> 00:04:17

Es la forma de decirle a una máquina  
o computadora lo que queremos que haga.

41

00:04:20 --> 00:04:22

Sí, Will Robinson.

42

00:04:22 --> 00:04:27

Puede ser que con estos sonidos  
controlaran a los robots.

43

00:04:27 --> 00:04:30

Uno de ellos podría detenerlos.  
O al menos, demorarlos...

44

00:04:30 --> 00:04:32

¡Oigan, perezosos!

45

00:04:32 --> 00:04:34  
Ya terminé mis 97 tareas,

46

00:04:34 --> 00:04:37  
y tu única tarea no ha encendido el mapa.

47

00:04:37 --> 00:04:38  
Perdón.

48

00:04:38 --> 00:04:39  
Adelante.

49

00:04:40 --> 00:04:43  
Vamos a resolver este problema  
en Alfa Centauri.

50

00:04:48 --> 00:04:49  
¿Cuál es el problema?

51

00:04:50 --> 00:04:52  
Nada. Cosas de robots.

52

00:04:52 --> 00:04:54  
Nada de cosas de robots.

53

00:04:54 --> 00:04:56  
¿Desde cuándo eres tan entrometida?

54

00:04:56 --> 00:04:59  
Primero, siempre he sido entrometida.

55

00:04:59 --> 00:05:01  
- Segundo...  
- Un momento.

56

00:05:08 --> 00:05:08

¿Qué?

57

00:05:09 --> 00:05:10

¿Qué hace?

58

00:05:11 --> 00:05:14

Se le están encendiendo las luces.

59

00:05:17 --> 00:05:18

Como en las ruinas.

60

00:05:19 --> 00:05:21

¿Se está conectando con Espantapájaros?

61

00:05:22 --> 00:05:23

¿Mamá?

62

00:05:24 --> 00:05:26

Papá, ¿estás ahí?

63

00:05:36 --> 00:05:37

¿Hola?

64

00:05:38 --> 00:05:40

¿Por qué no contesta nadie?

65

00:05:53 --> 00:05:55

¿Por qué tardan tanto?

66

00:05:59 --> 00:06:02

Eso no es Alfa Centauri, ¿verdad?

67

00:06:03 --> 00:06:05

No, no lo es.

68



00:06:11 --> 00:06:13  
Robot, ¿qué haces?

69

00:06:13 --> 00:06:16  
Will, dile que se detenga.  
No queremos ir ahí.

70

00:06:16 --> 00:06:19  
Esperen. Son naves Júpiter.  
Son nuestros padres.

71

00:06:40 --> 00:06:41  
Peligro.

72

00:06:42 --> 00:06:43  
Familia.

73

00:06:44 --> 00:06:47  
¿Por qué mamá y papá  
querrían mostrarnos esto?

74

00:06:47 --> 00:06:48  
No son ellos.

75

00:06:50 --> 00:06:51  
Es SRA.

76

00:07:22 --> 00:07:24  
Espantapájaros se ha ido,

77

00:07:25 --> 00:07:26  
¿no es cierto?

78

00:07:29 --> 00:07:31  
Lo siento mucho.

79

00:07:46 --> 00:07:49  
¿Alguien me puede explicar  
lo que acaba de pasar?

80  
00:07:50 --> 00:07:52  
Se acercan naves enemigas.

81  
00:07:52 --> 00:07:55  
Estábamos a salvo en los soles.  
¿Qué cambió?

82  
00:07:55 --> 00:07:56  
Espantapájaros.

83  
00:07:58 --> 00:08:01  
El robot que ayudó a los niños a escapar

84  
00:08:01 --> 00:08:04  
también intentaba ayudarnos,  
pero lo capturaron.

85  
00:08:04 --> 00:08:06  
Los robots saben  
lo mismo que Espantapájaros,

86  
00:08:07 --> 00:08:08  
incluso nuestra ubicación.

87  
00:08:08 --> 00:08:11  
- ¿Sabía dónde están los niños?  
- Creemos que no.

88  
00:08:11 --> 00:08:12  
¿Por qué?

89  
00:08:12 --> 00:08:14  
Porque no vendrían por nosotros.

90

00:08:14 --> 00:08:16  
¿Qué tan lejos están?

91

00:08:16 --> 00:08:17  
- 30 minutos.  
- 30 minutos.

92

00:08:18 --> 00:08:20  
West, ¿cuánto tardarían  
en separar las Júpiter?

93

00:08:21 --> 00:08:23  
¿Quieres que diga menos de 30 minutos?

94

00:08:23 --> 00:08:27  
Aun si las Júpiter estuvieran operando  
a su máxima capacidad,

95

00:08:27 --> 00:08:28  
sus naves son más rápidas.

96

00:08:29 --> 00:08:30  
Nos van a destruir uno por uno.

97

00:08:31 --> 00:08:32  
Pensemos alternativas.

98

00:08:33 --> 00:08:35  
Si no podemos escapar,  
tenemos que eliminarlos.

99

00:08:35 --> 00:08:37  
Como hicimos con la Resolute.

100

00:08:39 --> 00:08:41

No estamos en la Resolute.

101

00:08:42 --> 00:08:44

Aquí no hay dónde esconderse.

102

00:08:46 --> 00:08:49

No hay campos EM para detenerlos  
ni armas para defendernos.

103

00:08:50 --> 00:08:53

La última vez que los enfrentamos,  
usamos todo lo que teníamos,

104

00:08:53 --> 00:08:55

incluso la Resolute, y nos encontraron.

105

00:08:56 --> 00:08:57

Tenemos que ser creativos.

106

00:08:57 --> 00:08:59

No hay forma de salvarnos.

107

00:09:06 --> 00:09:07

Si lo aceptamos,

108

00:09:07 --> 00:09:10

podemos concentrarnos  
en quienes sí podemos salvar.

109

00:09:12 --> 00:09:13

Nuestros hijos.

110

00:09:19 --> 00:09:24

SRA va a destrozar las Júpiter  
para poder encontrar Alfa Centauri,

111

00:09:24 --> 00:09:27  
adonde se dirigen los niños con su motor.

112  
00:09:27 --> 00:09:32  
Todo lo que pueda ser una pista,  
equipamiento, software, mapas, aun fotos,

113  
00:09:32 --> 00:09:34  
hay que destruirlo.

114  
00:09:35 --> 00:09:36  
Hagamos equipos.

115  
00:09:36 --> 00:09:38  
Las impresoras tienen trituradoras.

116  
00:09:38 --> 00:09:42  
Y anulemos los sistemas antincendio  
para quemar cosas en el garaje.

117  
00:09:42 --> 00:09:43  
Enseguida.

118  
00:09:43 --> 00:09:45  
Hay que borrar los datos de vuelo.

119  
00:09:46 --> 00:09:47  
Yo me ocupo.

120  
00:09:47 --> 00:09:49  
Tengo desmagnetizadores.

121  
00:09:50 --> 00:09:51  
¿Por qué tienes eso?

122  
00:09:51 --> 00:09:55

En mi vida anterior,  
tuve que cubrir mi rastro una vez.

123

00:09:55 --> 00:09:57

Y por una vez, me refiero a 24 veces.

124

00:09:57 --> 00:09:59

Eso es bueno.

125

00:09:59 --> 00:10:02

Porque si dejamos alguna pista,

126

00:10:03 --> 00:10:05

todos los sacrificios que hicimos,

127

00:10:05 --> 00:10:09

todas las vidas que se han perdido,  
habrán sido en vano.

128

00:10:10 --> 00:10:13

La vida de nuestros hijos  
depende de nosotros.

129

00:10:14 --> 00:10:15

Empecemos.

130

00:10:23 --> 00:10:24

Hay que destruir esto.

131

00:10:34 --> 00:10:37

- Eres maestro, ¿no?  
- Sí, de Biología.

132

00:10:37 --> 00:10:39

Necesitamos tus planes de estudio.

133

00:10:39 --> 00:10:40  
¿En serio?

134

00:10:40 --> 00:10:44  
Todo sobre los recursos naturales  
va en la bolsa.

135

00:10:56 --> 00:10:59  
No te detengas  
hasta que salga una luz verde. Rápido.

136

00:10:59 --> 00:11:00  
Toma. Ve con él.

137

00:11:02 --> 00:11:05  
Siempre me pregunté  
cómo burlabas el sistema de reparto.

138

00:11:05 --> 00:11:08  
También me preguntaba  
por qué fallaba todo el tiempo.

139

00:11:09 --> 00:11:11  
Concéntrate.  
No pienses en el pasado.

140

00:11:12 --> 00:11:14  
Bienvenidos a Alfa Centauri.

141

00:11:14 --> 00:11:16  
Bienvenidos a su nueva vida.

142

00:11:16 --> 00:11:21  
Ha sido un largo viaje  
de casi 42 billones de kilómetros.

143

00:11:21 --> 00:11:24

- Pero ahora están en casa.  
- Ojalá fuera cierto.

144

00:11:25 --> 00:11:30  
Son parte de una comunidad  
de lo mejor que la Tierra...

145

00:11:32 --> 00:11:34  
Al menos, ahora lo sabemos.

146

00:11:35 --> 00:11:36  
¿A qué te refieres?

147

00:11:36 --> 00:11:37  
Sobre los niños.

148

00:11:38 --> 00:11:42  
Dijiste que lo más difícil era no saber.  
Ahora lo sabemos.

149

00:11:42 --> 00:11:43  
Están bien.

150

00:11:45 --> 00:11:46  
Van a llegar allá.

151

00:11:49 --> 00:11:50  
Aunque nosotros no.

152

00:11:51 --> 00:11:52  
ARCHIVO ELIMINADO

153

00:11:56 --> 00:11:58  
Creo que todos están asustados.

154

00:11:58 --> 00:12:00



Es exactamente lo que quiere SRA.

155

00:12:01 --> 00:12:05

- No sabemos qué quiere.

- Sí lo sabemos. Quiere el motor.

156

00:12:05 --> 00:12:09

Sabe que si amenaza a nuestros padres,  
iremos y se lo daremos.

157

00:12:09 --> 00:12:12

¿Y si busca algo más que nuestro motor?

158

00:12:12 --> 00:12:16

Podría buscar un sándwich de jamón.  
Pero va a matar a nuestros padres.

159

00:12:16 --> 00:12:19

Esperen. Pensémoslo bien.

160

00:12:19 --> 00:12:20

Vijay tiene razón.

161

00:12:21 --> 00:12:22

¿Sí?

162

00:12:22 --> 00:12:25

Creo que es la primera vez que dices eso.

163

00:12:25 --> 00:12:29

SRA no solo los amenazó.  
Cometió un error.

164

00:12:29 --> 00:12:32

Nos mostró dónde están.  
Las coordenadas exactas.

165

00:12:32 --> 00:12:36  
- Podemos usar al robot...  
- No es un error. Es una trampa.

166

00:12:38 --> 00:12:41  
Nuestros padres me ordenaron  
que fuéramos a Alfa Centauri.

167

00:12:41 --> 00:12:43  
Los padres de todos.

168

00:12:43 --> 00:12:46  
Confiaron en mí para llevarnos allá.

169

00:12:46 --> 00:12:49  
- Querrían que lo intentáramos.  
- No, querían una cosa.

170

00:12:49 --> 00:12:51  
Que llegáramos a la colonia.

171

00:12:51 --> 00:12:53  
¿Y lo que queremos nosotros?

172

00:12:54 --> 00:12:56  
Yo quiero salvar a mis padres.

173

00:13:02 --> 00:13:03  
Noah...

174

00:13:05 --> 00:13:06  
Chicos...

175

00:13:07 --> 00:13:11  
Hay una gran diferencia  
entre querer salvar a nuestros padres

176

00:13:11 --> 00:13:13  
y poder hacerlo.

177

00:13:13 --> 00:13:15  
No tenemos el factor sorpresa.

178

00:13:15 --> 00:13:19  
SRA sabe que vamos a ir.  
Apenas lleguemos, va a...

179

00:13:20 --> 00:13:23  
Nos va a atacar con todo.

180

00:13:35 --> 00:13:37  
Igual quiero intentarlo.

181

00:13:43 --> 00:13:44  
Yo también.

182

00:14:32 --> 00:14:34  
- Hola.  
- Hola.

183

00:14:41 --> 00:14:42  
¿Necesitas algo?

184

00:14:46 --> 00:14:47  
De hecho, sí.

185

00:14:48 --> 00:14:52  
No hay forma de sobrepasar a SRA.  
La Júpiter no van tan rápido.

186

00:14:52 --> 00:14:56  
Nuestra tecnología contra la de ellos.

Una nave contra muchas naves.

187

00:14:57 --> 00:15:00

No lo veo posible.

188

00:15:00 --> 00:15:01

Tienes razón.

189

00:15:02 --> 00:15:06

Ni el mejor piloto  
ni la mejor computadora pueden hacerlo.

190

00:15:09 --> 00:15:10

¿Estás bien?

191

00:15:14 --> 00:15:19

Cuando me perseguían los bravucones  
después de la escuela, mi mamá me decía:

192

00:15:19 --> 00:15:24

"Si no eres más rápido que ellos,  
al menos tienes que ser más inteligente".

193

00:15:25 --> 00:15:26

Por lo que he visto,

194

00:15:27 --> 00:15:29

hay mucha gente inteligente en esta nave.

195

00:15:30 --> 00:15:34

Sé que hay una parte de ti  
que cree que debes resolver esto,

196

00:15:34 --> 00:15:35

pero no es así.

197

00:15:37 --> 00:15:39  
No estás solo.

198  
00:15:40 --> 00:15:42  
La capitana eres tú.

199  
00:15:43 --> 00:15:44  
Tú.

200  
00:15:44 --> 00:15:47  
No es una democracia.  
Los votos no importan.

201  
00:15:47 --> 00:15:50  
¿Quiénes levantan la mano?  
¿Cuántos? No importa.

202  
00:15:52 --> 00:15:53  
La decisión es tuya.

203  
00:15:54 --> 00:15:57  
Y sea cual sea esa decisión,

204  
00:15:58 --> 00:16:00  
creo que va a ser la correcta.

205  
00:16:02 --> 00:16:04  
Todo problema tiene solución, ¿verdad?

206  
00:16:05 --> 00:16:08  
Tenemos algo de mamá en todos nosotros,

207  
00:16:08 --> 00:16:13  
lo que significa que si hay una solución,  
los tres podemos encontrarla.

208

00:16:16 --> 00:16:18  
¿Quién quiere comenzar?

209  
00:16:27 --> 00:16:28  
Judy...

210  
00:16:32 --> 00:16:34  
creo que sé qué hacer.

211  
00:16:42 --> 00:16:44  
¿Eso es todo?

212  
00:16:45 --> 00:16:49  
No todo.  
Conozco cada página, cada palabra.

213  
00:16:49 --> 00:16:52  
No hay nada  
que pueda llevarlos a Alfa Centauri.

214  
00:16:52 --> 00:16:54  
Lo que hay aquí somos nosotros.

215  
00:16:54 --> 00:16:55  
Es nuestra familia, y...

216  
00:16:58 --> 00:16:59  
si este es el final, yo...

217  
00:17:06 --> 00:17:07  
Está bien.

218  
00:17:17 --> 00:17:19  
- Última oportunidad.  
- Aquí tienes.

219

00:17:23 --> 00:17:24  
Gracias.

220  
00:17:24 --> 00:17:27  
No. Gracias a ti y a Maureen  
mis hijos van a estar a salvo.

221  
00:17:27 --> 00:17:29  
Todos colaboramos.

222  
00:17:29 --> 00:17:31  
Diez minutos para la llegada.

223  
00:17:34 --> 00:17:35  
Mejor sigamos.

224  
00:17:38 --> 00:17:41  
J2, despejado.  
J6, prepárense para otra carga.

225  
00:17:46 --> 00:17:49  
Júpiter 30, llevo una caja con chatarra.

226  
00:17:54 --> 00:17:56  
- ¿Esto es todo?  
- No queda nada.

227  
00:18:00 --> 00:18:01  
¡Esto es lo que faltaba!

228  
00:18:03 --> 00:18:04  
Vamos.

229  
00:18:05 --> 00:18:07  
¡Qué porquería!

230

00:18:10 --> 00:18:12  
Hagámoslo a la vieja usanza.

231  
00:18:13 --> 00:18:14  
Bueno.

232  
00:18:15 --> 00:18:16  
¡Buen trabajo!

233  
00:18:17 --> 00:18:21  
Después de tu ascenso,  
pensé que olvidarías cómo trabajar.

234  
00:18:21 --> 00:18:23  
¡Está bien! ¡Don!

235  
00:18:25 --> 00:18:26  
Es lo correcto.

236  
00:18:26 --> 00:18:29  
¡Los robots no encontrarán  
nada de Alfa Centauri!

237  
00:18:29 --> 00:18:30  
¡Nosotros tampoco!

238  
00:18:32 --> 00:18:35  
Todo lo que hicimos.  
Todos los planes locos.

239  
00:18:39 --> 00:18:43  
¿Cuál es el sentido de tener esperanza  
por un futuro que nunca tendrás?

240  
00:18:44 --> 00:18:47  
La esperanza es lo que nos da sentido.



241  
00:18:52 --> 00:18:55  
Cinco minutos para la llegada.

242  
00:19:06 --> 00:19:07  
Hola.

243  
00:19:07 --> 00:19:08  
Está todo listo.

244  
00:19:09 --> 00:19:10  
Bueno. Ya voy.

245  
00:19:11 --> 00:19:14  
Will, es un buen plan.

246  
00:19:17 --> 00:19:18  
Sí.

247  
00:19:20 --> 00:19:21  
Es bueno.

248  
00:19:48 --> 00:19:51  
Soy Will Robinson  
del 24.º Grupo de Colonos.

249  
00:19:52 --> 00:19:53  
Y...

250  
00:19:56 --> 00:19:58  
si están viendo esta grabación,

251  
00:20:02 --> 00:20:04  
esta es mi última transmisión.

252  
00:20:11 --> 00:20:13

Ya quemamos todo.

253

00:20:13 --> 00:20:15  
Cuatro Chariots llenos.  
Solo quedan cenizas.

254

00:20:15 --> 00:20:17  
El equipo está destruido.

255

00:20:17 --> 00:20:19  
Las Júpiter están limpias.

256

00:20:19 --> 00:20:22  
Entonces, eso es todo.

257

00:20:23 --> 00:20:24  
Eso parece.

258

00:20:26 --> 00:20:28  
Me alegra que nuestros hijos estén juntos.

259

00:20:29 --> 00:20:31  
Vijay será un mejor hombre por eso.

260

00:20:32 --> 00:20:33  
Ya es un buen hombre.

261

00:20:40 --> 00:20:41  
Disculpen.

262

00:20:43 --> 00:20:44  
El primero...

263

00:20:45 --> 00:20:46  
ya llegó.

264

00:20:57 --&gt; 00:20:58

Ha sido un honor.

265

00:21:23 --&gt; 00:21:28

Esperen. Hay un pico de energía  
según el punto de referencia solar.

266

00:21:28 --&gt; 00:21:30

¿Un pico de energía?

267

00:21:30 --&gt; 00:21:32

Una nave espacial en el rumbo 3-3-0.

268

00:21:34 --&gt; 00:21:36

Es un transporte Júpiter.

269

00:21:44 --&gt; 00:21:46

- Son los niños.

- No.

270

00:21:46 --&gt; 00:21:49

- ¿Qué demonios hacen aquí?

- ¡No!

271

00:21:51 --&gt; 00:21:53

Will Robinson.

272

00:21:55 --&gt; 00:21:57

Van a hacer que los maten.

273

00:21:58 --&gt; 00:22:02

Cualquier nave lista para volar,  
alejen a SRA del transporte.

274

00:22:02 --&gt; 00:22:04

- ¡Ahora!

- Don West. Me encargo.

275

00:22:04 --> 00:22:06  
Despeguen cuando dé la señal.

276

00:22:06 --> 00:22:08  
Cancelen esa orden.

277

00:22:09 --> 00:22:12  
- Judy.  
- Judy, ¿qué diablos haces?

278

00:22:13 --> 00:22:14  
¿Estás loca?

279

00:22:14 --> 00:22:17  
Puede ser,  
pero la locura viene de familia.

280

00:22:17 --> 00:22:20  
Espera, la frecuencia  
no es de una Júpiter.

281

00:22:20 --> 00:22:22  
Si no es de la Júpiter, ¿dónde están?

282

00:22:26 --> 00:22:28  
Es imposible.

283

00:22:34 --> 00:22:38  
Judy Robinson, a bordo de la Fortuna,  
a todas las Júpiter.

284

00:22:38 --> 00:22:42  
Vinimos a ayudarlos.  
Repito: vinimos a ayudarlos.

285

00:22:43 --> 00:22:44  
Salieron juntos de la grieta.

286

00:22:46 --> 00:22:48  
La Júpiter era un señuelo.

287

00:22:49 --> 00:22:52  
La Fortuna desapareció hace 19 años.

288

00:22:53 --> 00:22:55  
¿Qué rayos está haciendo ahí?

289

00:22:55 --> 00:22:56  
Rescatándolos.

290

00:22:56 --> 00:22:57  
De nada.

291

00:23:07 --> 00:23:10  
Activo SCR.  
Inicio desaceleración.

292

00:23:11 --> 00:23:12  
Entendido. Cuando quieras.

293

00:23:14 --> 00:23:17  
Prepárense para acoplar a la Júpiter 2.

294

00:23:37 --> 00:23:38  
Vamos.

295

00:23:39 --> 00:23:40  
Vamos.

296

00:23:41 --> 00:23:44

¿Por qué demora tanto esa puerta ridícula?

297

00:24:14 --> 00:24:16

¡Mamá! ¡Papá!

298

00:24:18 --> 00:24:20

Esta vez es verdad.

299

00:24:20 --> 00:24:24

Papá, sé que me diste una orden...

300

00:24:24 --> 00:24:29

No, Judy. Te di el mando.

Las decisiones siempre dependieron de ti.

301

00:24:33 --> 00:24:35

Penny.

302

00:24:35 --> 00:24:36

- Mamá.

- ¡Mi amor!

303

00:24:40 --> 00:24:41

¿Dónde está Will?

304

00:24:44 --> 00:24:45

¿Quién pilotea la Júpiter?

305

00:25:01 --> 00:25:04

PILOTO AUTOMÁTICO ACTIVADO

306

00:25:06 --> 00:25:08

Despejado.

Ya salieron todos de la nave.

307

00:25:09 --> 00:25:10

¡Will!

308

00:25:11 --> 00:25:13

- ¡Will!

- ¡Estás altísimo!

309

00:25:17 --> 00:25:21

Necesito que todos me prometan  
que no nos vamos a volver a separar.

310

00:25:22 --> 00:25:24

¿Sí? En serio. Lo prometo.

311

00:25:24 --> 00:25:26

- Lo prometo.

- Te lo prometo.

312

00:25:32 --> 00:25:35

Ese señuelo no durará mucho.  
Busquen a sus familias.

313

00:25:35 --> 00:25:37

Regresen a su Júpiter.  
Hay poco tiempo.

314

00:25:38 --> 00:25:40

Hagan lo que dice su capitana.  
Escuchen.

315

00:25:40 --> 00:25:43

Asignamos transporte  
a los que no tenga su Júpiter.

316

00:25:44 --> 00:25:46

De la A a la I, vayan con los Azevedo.

317

00:25:46 --> 00:25:48

J a Q, con la familia Dhar.

318

00:25:48 --> 00:25:50

El resto, con la familia Watanabe.

319

00:25:51 --> 00:25:53

Lindo traje.

320

00:25:54 --> 00:25:56

Me voy por un año, ¿y ya eres jefe?

321

00:25:56 --> 00:25:58

Por favor. ¿Capitana Robinson?

322

00:25:59 --> 00:26:01

¿O sigue siendo doctora Robinson?

323

00:26:01 --> 00:26:04

¿O capitana doctora Robinson?  
¿Doctora capitana Robinson?

324

00:26:04 --> 00:26:05

Solo Judy.

325

00:26:06 --> 00:26:07

Así está bien.

326

00:26:12 --> 00:26:13

- Bien.  
- Vamos.

327

00:26:14 --> 00:26:15

Todos a trabajar.

328

00:26:16 --> 00:26:19

Judy, no entiendo.



¿Cómo encontraron a la Fortuna?

329

00:26:19 --> 00:26:21

¿Cómo aprendiste a...?

330

00:26:24 --> 00:26:25

Grant.

331

00:26:29 --> 00:26:31

¿Cómo es que estás aquí?

332

00:26:31 --> 00:26:33

Todavía no lo sé bien.

333

00:26:33 --> 00:26:36

Cuando perdimos contacto,  
todos asumieron lo peor.

334

00:26:36 --> 00:26:39

No había forma de saberlo, pero...

335

00:26:40 --> 00:26:43

¿Qué? ¿Cómo encontraste a nuestros hijos?

336

00:26:43 --> 00:26:45

Me encontraron a mí.

337

00:26:45 --> 00:26:48

Atención. La nave alienígena  
ha llegado al transporte.

338

00:26:48 --> 00:26:51

Debemos separarnos  
en cuanto estemos listos.

339

00:26:51 --> 00:26:53

Nos vemos en Alfa Centauri.

340

00:26:54 --> 00:26:55  
Perdóname, tengo que...

341

00:26:55 --> 00:26:56  
Claro.

342

00:26:57 --> 00:27:01  
¿Penny? Borrarnos los datos.  
Hay que iniciar la comunicación a mano.

343

00:27:01 --> 00:27:01  
Bien.

344

00:27:02 --> 00:27:04  
Don, hay que desacoplarnos de la base.

345

00:27:04 --> 00:27:05  
Enseguida.

346

00:27:05 --> 00:27:08  
- ¿Dónde está Robot?  
- En la Fortuna.

347

00:27:08 --> 00:27:11  
No hay tiempo.  
Dile que abra la grieta desde allí.

348

00:27:11 --> 00:27:13  
- Que espere hasta que pasemos.  
- ¿Qué?

349

00:27:13 --> 00:27:14  
Extrañaba todo esto.

350

00:27:27 --> 00:27:29  
Este es nuestro.

351  
00:27:29 --> 00:27:30  
¿Dónde lo quieres?

352  
00:27:30 --> 00:27:32  
En la enfermería. Gracias.

353  
00:27:32 --> 00:27:33  
De nada.

354  
00:27:37 --> 00:27:40  
¡Alto! Espera.  
Tengo que decirte lo que está pasando.

355  
00:27:41 --> 00:27:44  
Tú y yo no iremos con los demás.  
Nos quedamos aquí.

356  
00:27:45 --> 00:27:47  
- Familia.  
- No iremos con nuestra familia.

357  
00:27:48 --> 00:27:51  
Cuando todos pasen,  
tienes que cerrar la grieta.

358  
00:27:51 --> 00:27:53  
Peligro, Will Robinson.

359  
00:27:54 --> 00:27:55  
Lo sé, pero solo para nosotros.

360  
00:27:56 --> 00:27:59  
Cuando todos lleguen a Alfa Centauri,  
no tendrán un motor

361

00:28:00 --> 00:28:03  
ni a mí, es decir que van a estar a salvo.

362

00:28:04 --> 00:28:08  
Entonces, SRA tendrá todo lo que quiere,  
justo aquí, esperándolo.

363

00:28:09 --> 00:28:10  
Entonces, tú y yo..

364

00:28:13 --> 00:28:13  
juntos..

365

00:28:15 --> 00:28:17  
podemos intentar acabar con esto.

366

00:29:04 --> 00:29:06  
- Despierta.  
- ¿Estamos en Alfa Centauri?

367

00:29:09 --> 00:29:11  
No puede ser.

368

00:29:11 --> 00:29:13  
Podíamos salvar  
a nuestros padres. Votamos.

369

00:29:14 --> 00:29:16  
Qué gracioso.  
No recuerdo haber votado.

370

00:29:16 --> 00:29:20  
No recuerdo que tuvieras entre 10 y 16,  
pero subiste a nuestra Júpiter.

371

00:29:20 --> 00:29:21  
Ahí me agarraste.

372  
00:29:22 --> 00:29:24  
Mira, vas a llegar a la colonia.

373  
00:29:24 --> 00:29:26  
Pero ahora, necesito que me ayudes.

374  
00:29:27 --> 00:29:28  
Te desperté.

375  
00:29:29 --> 00:29:32  
Cumplí mi parte del trato.  
Ahora te toca a ti.

376  
00:29:46 --> 00:29:48  
No queda nadie.  
Seguimos nosotros.

377  
00:29:58 --> 00:30:02  
¿Tenemos que sentarnos con los niños  
o podemos estar con los adultos?

378  
00:30:06 --> 00:30:07  
¿Dónde me siento yo?

379  
00:30:07 --> 00:30:11  
- Creímos que estabas muerta.  
- Creyeron muchas cosas de mí.

380  
00:30:11 --> 00:30:13  
Tampoco eran ciertas.

381  
00:30:13 --> 00:30:15  
Vi tu casco destrozado.

382

00:30:15 --> 00:30:17  
¿Cómo hiciste...?

383

00:30:17 --> 00:30:20  
Se escondió en nuestra Júpiter.  
Ha estado con nosotros.

384

00:30:21 --> 00:30:23  
Ayudé a cuidar a los niños, Maureen.

385

00:30:23 --> 00:30:26  
Es cierto.  
Es una Srta. Hannigan menos ebria.

386

00:30:28 --> 00:30:30  
- ¡A sus puestos!  
- ¡Maureen!

387

00:30:33 --> 00:30:37  
De hecho, te debo mi supervivencia a ti.

388

00:30:38 --> 00:30:41  
Si no hubieras construido  
este pequeño compartimento,

389

00:30:41 --> 00:30:43  
nunca lo habría logrado.

390

00:30:43 --> 00:30:47  
Claro, hay poco espacio,  
pero Penny puede dar fe...

391

00:30:50 --> 00:30:52  
de que soy muy buena  
para hacerme chiquita.

392

00:30:52 --> 00:30:54  
Para sorpresa de muchos...

393  
00:30:55 --> 00:30:56  
soy flexible.

394  
00:30:56 --> 00:31:00  
- Penny, trae a tu hermano.  
- Sigue en la Fortuna con el robot.

395  
00:31:00 --> 00:31:01  
Tráelo. Ya nos vamos.

396  
00:31:07 --> 00:31:08  
¿Qué es eso?

397  
00:31:15 --> 00:31:16  
Refuerzos.

398  
00:31:19 --> 00:31:20  
¡No!

399  
00:31:21 --> 00:31:24  
La grieta sigue abierta.  
No podemos dejarlos pasar.

400  
00:31:27 --> 00:31:28  
Audio conectado.

401  
00:31:32 --> 00:31:34  
¿Ese sonido viene de ellos?

402  
00:32:06 --> 00:32:08  
¡Will! ¿Estás bien?

403  
00:32:09 --> 00:32:11

¡Vamos! ¡Tenemos que irnos!

404

00:32:14 --> 00:32:18

Robot, ahora.

Y cierra la grieta cuando pasemos.

405

00:32:20 --> 00:32:23

Hola. Qué bueno que viniste.

406

00:32:41 --> 00:32:42

ALERTA DE PROXIMIDAD

407

00:32:43 --> 00:32:45

Alguien entró sin invitación.

408

00:32:52 --> 00:32:53

Es SRA.

409

00:32:53 --> 00:32:57

John, no puede ir a la colonia  
si nosotros no vamos.

410

00:32:57 --> 00:32:58

Claro.

411

00:32:58 --> 00:33:01

- Robot, llévanos a otro lugar.

- ¿Qué?

412

00:33:02 --> 00:33:03

¡A cualquier otro lugar!

413

00:33:17 --> 00:33:19

¡Perdimos energía!

414

00:33:19 --> 00:33:20



¡Sujétense!

415  
00:33:34 --> 00:33:35  
Alfa Centauri.

416  
00:33:38 --> 00:33:39  
¡Llegamos!

417  
00:33:40 --> 00:33:41  
Pilotos, repórtense.

418  
00:33:41 --> 00:33:44  
Después, diríjense a la colonia.

419  
00:33:44 --> 00:33:45  
Viva Alfa Centauri.

420  
00:33:46 --> 00:33:48  
- Diles que vamos.  
- Júpiter 12.

421  
00:33:48 --> 00:33:50  
- Júpiter 16, lista.  
- Júpiter 5.

422  
00:33:50 --> 00:33:52  
- Júpiter 33.  
- Júpiter 9.

423  
00:33:52 --> 00:33:53  
Júpiter 7.

424  
00:33:53 --> 00:33:55  
Señor, parece que falta una.

425  
00:33:56 --> 00:33:57

¿Cuál?

426

00:33:58 --> 00:34:00  
La Júpiter 2.

427

00:34:05 --> 00:34:06  
¿Dónde están?

428

00:34:24 --> 00:34:26  
¡No puedo activarla!

429

00:34:26 --> 00:34:29  
Todo está apagado.  
Encendido, navegación, todo.

430

00:34:29 --> 00:34:30  
¿Qué hacemos?

431

00:34:31 --> 00:34:32  
Eyectarnos.

432

00:34:32 --> 00:34:34  
¡No puede ser!

433

00:34:36 --> 00:34:37  
Vamos a perder la nave.

434

00:34:37 --> 00:34:40  
Podríamos perder más que eso.  
¡Nos vamos! ¡Ahora!

435

00:34:41 --> 00:34:42  
- Bien.  
- ¡Papá!

436

00:34:43 --> 00:34:45

Tranquilos.  
Recuerden el entrenamiento.

437

00:34:46 --> 00:34:47

- Will, ¿estás bien?

- ¡Sí!

438

00:34:49 --> 00:34:51

A la cuenta de tres.

439

00:34:51 --> 00:34:52

Tres.

440

00:34:54 --> 00:34:55

Dos.

441

00:34:56 --> 00:34:57

Uno.

442

00:35:14 --> 00:35:15

Está trabado. ¿Judy?

443

00:35:18 --> 00:35:19

¡El mío se atascó!

444

00:35:19 --> 00:35:20

El mío también.

445

00:35:28 --> 00:35:29

¡Judy!

446

00:35:29 --> 00:35:30

¡Estoy aquí!

**N** SERIES  
L O S T I N S P A C E



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.